

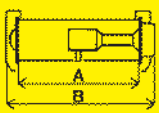
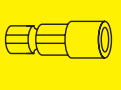
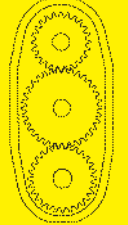
**FRESE
FRAISES
ROTARY TILLERS
FRÄSEN
FRESADORAS
ФРЕЗЫ**



EL-FL-GL-GSL-KAPPA



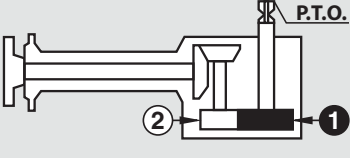


EL												
	mm. A	mm. B	inches A	inches B	KG	LBS	N.	N.	N.	HP.	PTO	
2500	2615	2770	102,95	109,06	905	1995	44	60	88	60 - 120	540-1000	
3000	3115	3270	122,64	128,74	1025	2260	50	72	104	60 - 120	540-1000	

 * I pesi sono con slitte, senza rullo posteriore.
 * Gewichte sind mit Kufen, ohne hintere Walze.

 * Les poids sont avec patins, sans rouleau arrière.
 * Los pesos son con patinas y sin rodillo trasero.

 * Weights with skids, without rear roller.
 * Вес с лыж, без заднего ролика.

Mod. MZ 817 F		 * Velocità inserita	 * Eingelegte Gang	 A richiesta	 Auf Wunsch				
		 * Vitesse branchée	 * Velocidad predispuesta	 Sur demande	 A pedido				
		 * Plugged speed	 * Скорость стандартная	 On request	 По Запросу				
  540  1000		• 27	• 29	• 24	• 32	• 22	• 34	• 21	• 35
		○ 29	○ 27	○ 32	○ 24	○ 34	○ 22	○ 35	○ 21
		208	240 *	168	298	/	345	/	373
		386	/	310	/	267	/	249	/





4

FL											
	mm. A	mm. B	inches A	inches B	KG	LBS	N.	N.	N.	HP.	
3000	3115	3290	122,64	129,53	1200	2646	60	72	104	80 - 140	

* I pesi sono senza slitte, senza rullo posteriore.

* Les poids sont sans patins, sans rouleau arrière.

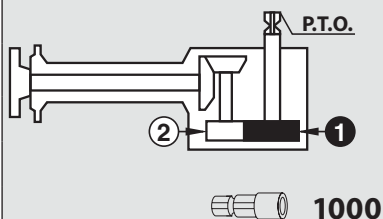
* Weights do not include skids, rear roller.

* Gewichte sind ohne Kufen, ohne hintere Walze.

* Los pesos indicados no incluyen patinas y rodillo trasero.

* Вес без лыж, без заднего ролика.

Mod. MZ 822 F



* Velocità inserita	* Eingelegte Gang
* Vitesse branchée	* Velocidad predisputa
* Plugged speed	* Скорость стандартная

A richiesta	Auf Wunsch
Sur demande	A pedido
On request	По Запросу

• 24	• 27	• 26	• 21
○ 37	○ 34	○ 35	○ 40
268 *	329	307	217



5

Dischi anteriori (foto 5). Ripuntatore rompitraccia frontale (foto 6).

Disques antérieurs (photo 5). Effaceur de trace frontal (photo 6).

Front discs (photo 5). Front adjustable trace breaker (photo 6).

Vordere Zuführscheiben (Foto 5). Spurlocker (Foto 6).

Discos anteriores (foto 5). Borrahuellas frontal (foto 6).

Передние диски (фото 5). Фронтальный рыхлитель следа (фото 6).

In tutte le macchine il rotore a zappe (foto 7) è intercambiabile con rotore a denti ROTOKING (foto 4) o con rotore a coltelli diritti TERRAKING (foto 6).

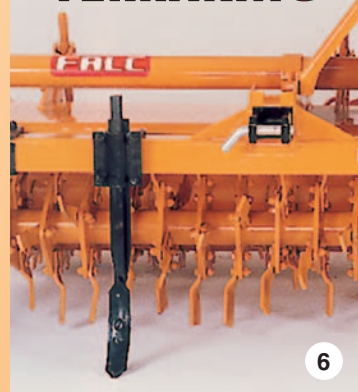
Sur toutes les machines le rotor à houes (photo 7) est interchangeable avec un rotor à dents ROTOKING (photo 4) ou avec un rotor à couteaux droits TERRAKING (photo 6).

On all the machines hoes rotors (photo 7) are interchangeable with the tines rotors ROTOKING (photo 4) or with the straight blades rotors TERRAKING (photo 6).

Bei allen Maschinen sind die Rotoren mit Winkelmessern (foto 7) austauschbar gegen Zinkenrotoren ROTOKING (foto 4) und Rotoren mit geraden Messern TERRAKING (foto 6).

En todas las máquinas los rotores con azadas (foto 7) son intercambiables con rotores con dientes ROTOKING (foto 4) o con rotores con cuchillas derechas TERRAKING (foto 6).

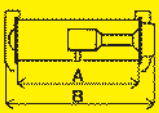
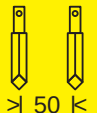
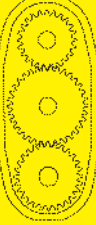
TERRAKING



6

На всех машинах анкерный ротор (фото 7) заменяемый на зубчатый ротор КОТОКШС (фото 4) или на ротор с допятами ТЕККАЮМЗ (фото 6).


7

GL											
	A mm.	B mm.	A inches	B inches	KG	LBS	N.	N.	N.	HP.	
3000	3115	3300	122,64	129,92	1480	3263	60	72	104	130 - 220	
3500	3615	3800	142,32	149,61	1685	3715	70	84	120	140 - 220	

 * I pesi sono senza rullo posteriore.

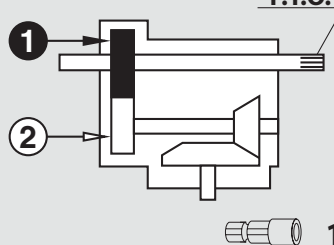
 * Les poids sont sans rouleau arrière.

 * Weights do not include rear roller.

 * Gewichte sind ohne hintere Walze.

 * Los pesos indicados no incluyen rodillo trasero.

 * Вес без заднего ролика.

Mod. MZ 827 F

 **1000**

 * Velocità inserita	 * Eingelegte Gang	 A richiesta	 Auf Wunsch
 * Vitesse branchée	 * Velocidad predispuesta	 Sur demande	 A pedido
 * Plugged speed	 * Скорость стандартная	 On request	 По Запросу
• 27		• 30	• 23
○ 43		○ 39	○ 46
290 *		355	231
			198

-  A richiesta
-  Sur demande
-  On request
-  Auf Wunsch
-  A pedido
-  По Запросу


8

-  A richiesta
-  Sur demande
-  On request
-  Auf Wunsch
-  A pedido
-  По Запросу


9

-  Attacco idraulico per seminatrice: tipo "1 pistone"
-  Attelage semoir à relevage hydraulique: type "1 vérin".
-  Hydraulic connection for sowing machine: type "1 cylinder".
-  Hydraulische Anschlüsse für Sämaschine: Typ "1 Winde".
-  Enganche hidráulico para sembradora: tipo "1 pistón".
-  Гидравлическая навеска для сеялки: тип "1 цилиндр".

-  Attacco idraulico per seminatrice: tipo "2 pistoni".
-  Attelage semoir à relevage hydraulique: type "2 vérins".
-  Hydraulic connection for sowing machine: type "2 cylinders".
-  Hydraulische Anschlüsse für Sämaschine: Typ "2 Winden".
-  Enganche hidráulico para sembradora: tipo "2 pistones".
-  Гидравлическая навеска для сеялки: тип "2 цилиндра".



10

GSL											
	A mm.	B mm.	A inches	B inches	KG	LBS	N.	N.	N.	HP.	
4000	4115	4320	162,01	170,08	1940	4277	80	96	136	150 - 240	
4500	4615	4820	181,69	189,76	2120	4674	90	108	152	160 - 240	

* I pesi sono senza rullo posteriore.

* Les poids sont sans rouleau arrière.

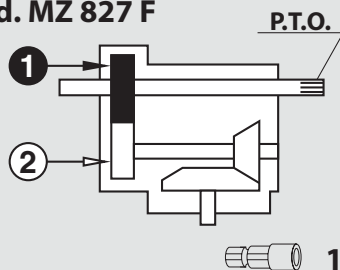
* Weights do not include rear roller.

* Gewichte sind ohne hintere Walze.

* Los pesos indicados no incluyen rodillo trasero.

* Вес без заднего ролика.

Mod. MZ 827 F



1000

* Velocità inserita	* Eingelegte Gang	A richiesta	Auf Wunsch
* Vitesse branchée	* Velocidad predispuesta	Sur demande	A pedido
* Plugged speed	* Скорость стандартная	On request	По Запросу
• 33		• 30	• 27
○ 36		○ 39	○ 43
296 *		248	203

Di serie :

- A) La trasmissione laterale del modello KAPPA. L'ingranaggio superiore è supportato come mostrato nel disegno.
 B) Il rotore con doppio tubo.
 C) Il telaio è rinforzato con 2 + 2 tubi.

Equipment standard :

- A) La transmission latérale est comme chez le modèle KAPPA.
 L'engrenage supérieur est comme indiqué au dessin.
 B) Le rotor est avec double tube.
 C) Le châssis est renforcé à élément double.

Standard equipment :

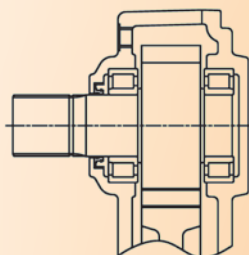
- A) The lateral drive of the model Kappa.
 The upper gear is held as shown in this drawing.
 B) The rotor has a double tube.
 C) The frame is strengthened with 2 + 2 tubes.

Standard Ausstattung :

- A) Seitlichem Antrieb wie bei den KAPPA Modellen. Das obere Getriebe ist wie in der Zeichnung dargestellt
 B) Doppelwandiger Rotor
 C) Verstärktes Chassis mit Doppelrohrkonstruktion

De serie :

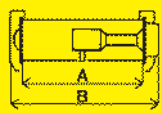
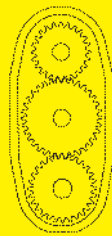
- A) La transmisión lateral del modelo KAPPA.
 El engranaje superior está apoyado como muestra el dibujo.
 B) El rotor con doble tubo.
 C) El chasis está reforzado con 2 + 2 tubos.



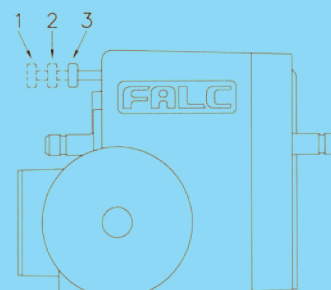
Из серии:

- A) Боковую передачу модели KAPPA. Верхняя шестерня поддерживается, как показано на рисунке.
 Б) Ротор с двойной трубой.
 C) Рама усилена 2 + 2 трубы.


11

KAPPA										
	A mm.	B mm.	A inches	B inches	KG	LBS	N.	N.	HP.	
4000	4115	4320	162,00	170,08	2690	5930	80	96	190 - 300	
4500	4615	4820	181,69	189,76	3090	6812	90	108	190 - 300	
6000 DT/2	6322	6620	248,89	260,63	3920	8642	120	144	190 - 300	

- | | | |
|---|----------------------------------|---------------------|
|  | Cambio a leva | - P.T.O. posteriore |
|  | Changement de vitesse par levier | - PDF arrière |
|  | Lever change gearbox | - rear PTO |
|  | Hebelwechselgetriebe | - vorder P.T.O. |
|  | Cambio con palanca | - TDF posterior |
|  | Коробка с переключателем | - задний ВОМ |

I° 246 T/m
II° 308 T/m
III° 356 T/m

12

RULLI - ROULEAUX - ROLLERS - WALZEN - RODILLOS - KATKI

COFANO BAULATORE - CAPOT BUTTEUR - BED FORMER - BEETFORMER

TABLA ACABALLONADORA - ГРЯДООБРАЗОВАТЕЛЬ



6 e 8 tubi

13

Rullo a gabbia.

Stabwalze.

Rouleau cage.

Rodillo tubular.

Cage roller.

Ппанчато-ребристь|й каток.



14

Rullo a spuntoni.

Spitzenwalze.

Rouleau herisson.

Rodillo de dientes.

Spikes roller.

Каток с шипами.



Ø 460 e Ø 550

15

Rullo packer.

Packerwalze.

Rouleau packer.

Rodillo packer.

Packer roller.

Прикатывающий каток.



16

Rullo spiropacker.

Spiropackerwalze.

Rouleau spiropacker.

Rodillo spiropacker.

Spiropacker roller.

Спиральный каток.



17

Rullo motorizzato.

Motorisierter walze.

Rouleau motorise.

Rodillo motorizado.

Motorized roller.

Гидравлический каток.



18

Cofano baulatore.

Beetformer.

Capot butteur.

Tabla acaballonadora.

Bed former.

Грядообразователь.

FRESA - FRAISE - ROTARY TILLER - FRÄSE - FRESADORA - ФРЕЗЫ



19



20



21



22



23



24

FALC - Via Proventa, 41 - 48018 FAENZA (ITALIA) - e-mail: info@falc.eu - www.falc.eu



Numero nazionale:

Tel. 0546 29050
Fax 0546 663986

International number:

Tel. +39 0546 29050
Fax +39 0546 663986

